

解羈韁掣車走時二態者聞說經意不解不知語所趣向便瞋跳踉不欲聞如馬駕車時跳踉欲齒人時三態者聞說經便逆不受如馬舉前兩腳掣車走時四態者聞說經便罵如馬踢車軸時五態者聞說經便起去如馬人立持輶摩抄車却行時六態者聞說經不

思八

二

肯聽顚頭邪視耳語如馬傍行邪走時七態者聞說經便欲窮難問之不能相應答便死抵妄語如馬得濁泥便止不復行時八態者聞說經不肯聽反念淫泆多求不欲聽受死入惡道時乃遽欲學問行道亦不能復得行道如馬懸餽餒之熟視不肯食其主牽去欲

思八

三

駕之乃遽哈嗰噏亦不得食佛言我說馬八態惡人亦有八惡態如是諸比丘聞經歡喜作禮而去佛說馬有八態譬人經佛說相應相可經

西晉釋法炬譯

佛在舍衛國請諸比丘比丘即到佛告比丘比丘應唯然從佛聞佛便說是不聞者不聞者俱相類相聚相應相可多聞者多聞者俱相類相聚相應相可貪姪者貪姪者俱相類相聚相應相可不貪姪者不貪姪者俱相類相聚相應相可瞋恚者瞋恚者俱相類相聚相應相可不瞋恚者不瞋恚者俱相類相聚相應相可少欲者少欲者俱相類相聚相應相可多欲者多欲者俱相類相聚相應相可不持戒者不持戒者俱相類相聚相應相可持戒者持戒者俱相類相聚相應相可難給者難給者俱相類相聚相應相可易給者易給者俱相類相聚相應相可不知足者不知足者俱相類相聚相應相可知足者知足者俱相類相聚相應相可不

自守者不自守者俱相類相聚相應相可自  
守者自守者俱相類相聚相應相可佛說比  
丘如是慧人當分別是因緣可行者行之不  
可行者莫行佛說如是比丘受行著意  
佛說相應相可經  
難提釋經

## 西晉惠帝代法炬法立譯

聞如是一時佛行在俱舍梨國樹名尼拘類  
是余多聚會比丘在迦梨講堂樹間會座爲  
佛作衣今佛不夕夏竟夏已盡佛自說三月  
已竟作衣已當到多人處彼難提釋聞多聚  
會比丘在迦梨講堂樹間會坐爲佛作衣今

佛不夕夏竟夏已盡佛自說三月已竟作衣  
已當到多人處難提釋已聞如是便到佛所  
已到爲佛足禮便坐一處已坐難提釋白佛  
言如是我聞多聚會比丘在迦梨講堂樹間  
會坐爲佛作衣今佛不夕夏竟夏已盡佛自  
說三月已竟作衣已當到多人處我聞是即

愁憂所食不覺味諸方不分別所聞善法不  
復念所作世間業不復着所以者何甚久乃  
復得見佛并慧清淨行比丘難提釋言已竟  
佛便報難提釋難提若見我身若不見我身  
若見清淨行比丘若不見清淨行比丘常當  
行內五法何等五一者意常當有信捨不信  
意二者常當清淨行捨不清淨行三者常當  
樂布施捨慳貪四者常當有慧捨癡五者常  
當多聞莫樂不聞難提是爲內五事已當復  
有六念何等六一念佛二念法三念比丘僧  
四念戒五念施與六念天難提若慧弟子念  
是八  
佛諸德佛爲有是爲如來爲無所着爲一切  
覺爲神行足爲已快爲有無量爲無有上爲  
男子師爲法御者爲天人師爲覺有是若天  
若人若魔若梵若沙門若婆羅門爲自慧證  
身生處已盡爲已著清淨行所爲當自識但  
有是身從後不受難提是時慧弟子意不着  
貪欲不着嗔恚不着愚癡便爲直意慧弟子